



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Восьмая сессия

Мадрид, 3-14 сентября 2007 года

Пункт 15 предварительной повестки дня

Отношения между секретариатом и принимающей страной

Отношения между секретариатом и принимающей страной

Записка секретариата*

Резюме

1. В своем решении 29/COP.7 Конференция Сторон (КС) просила секретариат и далее развивать его отношения с правительством Германии, землей Северный Рейн-Вестфалия и городом Бонном, а также с академическими кругами и частным сектором.
2. Настоящий документ подготовлен на основе информации о деятельности, осуществляемой в стране, где размещен секретариат Конвенции, в тесном сотрудничестве с официальными партнерами и различными германскими участниками.
3. КС, возможно, пожелает на своей восьмой сессии рассмотреть доклад об отношениях между секретариатом и принимающей страной и, при необходимости, вынести соответствующие рекомендации.

* Настоящий документ представлен с задержкой из-за того, что интервал между пятой сессией Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и восьмой сессией Конференции Сторон был небольшим.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
II. ИНФОРМАЦИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА ПЕРИОД С НОЯБРЯ 2005 ГОДА ПО ИЮНЬ 2007 ГОДА.....	4 - 30	3
A. СОТРУДНИЧЕСТВО С ГЕРМАНСКИМИ ВЛАСТЯМИ	4 - 19	3
B. МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ПУСТЫНЬ И ОПУСТЫНИВАНИЯ.....	20 - 23	7
C. СОТРУДНИЧЕСТВО С НАУЧНЫМИ КРУГАМИ....	24 - 28	7
D. СОТРУДНИЧЕСТВО С ЧАСТНЫМ СЕКТОРОМ.....	29 - 30	8
III. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БОННЕ	31 - 34	9
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	35	10

I. Введение

1. В своем решении 29/COP.7 Конференция Сторон (КС) просила секретариат и далее развивать его отношения с правительством Германии, землей Северный Рейн-Вестфалия и городом Бонном, а также с академическими кругами и частным сектором и представить КС на ее восьмой сессии доклад о дальнейшем прогрессе, достигнутом в его отношениях с принимающей страной.
2. В настоящем документе приводится обновленная информация о рабочих отношениях между секретариатом и принимающей страной, а также другими сторонами, упомянутыми в решении 29/COP.7.
3. В настоящем документе также приводится информация о функционировании Центра Организации Объединенных Наций в Бонне и о договоренностях, достигнутых принимающей страной с базирующимися в Бонне организациями системы Организации Объединенных Наций о совместной оплате расходов по эксплуатации объектов Центра.

II. Информация о деятельности за период с ноября 2005 года по июнь 2007 года

A. Сотрудничество с германскими властями

4. В период с ноября 2005 по июнь 2007 года секретариат продолжал тесно сотрудничать с соответствующими властями Германии. Состоялось большое число консультативных совещаний по вопросам осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и был проведен ряд совместных мероприятий.

1. Взаимодействие с федеральным министерством экономического сотрудничества и развития

5. Парламентский статс-секретарь федерального министерства экономического сотрудничества и развития Германии и Исполнительный секретарь КБООН провели в Бонне и Берлине, Германия, несколько встреч для консультаций - в январе, феврале и октябре 2006 года. В ходе этих консультаций рассматривались различные вопросы политики, в том числе касающиеся осуществления национальных программ действий, проведения Международного года пустынь и опустынивания (МГПО), финансового положения Конвенции и включения опустынивания и искоренения нищеты в число вопросов, которым предстояло уделить внимание в период председательства Германии в Европейском союзе.

6. На этих встречах со стороны правительства Германии вновь выражалась готовность оказывать поддержку деятельности по линии КБОООН, в том числе посредством сотрудничества с такими международными организациями, как Всемирный банк, региональные банки развития, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и другие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций.

7. В федеральном министерстве экономического сотрудничества и развития было организовано два совещания Межправительственной межсессионной рабочей группы (ММРГ) по разработке стратегии осуществления КБОООН. Эти совещания проводились в Бонне в мае и июле 2006 года, в тесном сотрудничестве с секретариатом.

2. Сотрудничество с другими министерствами

8. Секретариат поддерживал активные рабочие контакты с другими министерствами, включая федеральное министерство охраны окружающей среды, федеральное министерство науки и образования и федеральное министерство иностранных дел. Секретариат и федеральное министерство иностранных дел совместно организовали в Берлине в июне 2007 года конференцию на тему "Опустынивание и безопасность".

3. Сотрудничество "Кредитанштальт фюр Видерауфбау"

9. "Кредитанштальт фюр Видерауфбау" (КфВ), являющийся крупнейшим германским банком развития, поддерживает отношения стратегического партнерства с целым рядом затрагиваемых развивающихся стран, и в том числе с 22 странами Африки. Проблемы развития сельских районов, включая деградацию земель, принадлежат к числу ключевых секторальных вопросов, которыми активно занимается КфВ.

10. КфВ выразил заинтересованность в привлечении инвестиций в экономику засушливых районов. К концу 2007 года планируется провести консультативное совещание между КфВ и секретариатом для изучения возможностей сотрудничества в связи с процессом осуществления КБОООН.

4. Сотрудничество с парламентом Федеративной Республики Германия

11. Между секретариатом и германским парламентом существуют давние отношения сотрудничества. В октябре 2006 года в Берлине состоялась встреча председателя Комиссии по экономическому сотрудничеству и развитию германского парламента с Исполнительным секретарем. В ходе бесед они признали, что сельским районам

затрагиваемых развивающихся стран, где проживает более 80% малоимущего населения, следует уделять больше внимания. В числе областей, где руководству следует сосредоточить свои усилия, они назвали инвестиции в экономику засушливых районов, содействие освоению возобновляемых источников энергии и достижение синергизма при осуществлении Рио-де-Жанейрских конвенций. Они также пришли к общему мнению о том, что при оказании поддержки проектам по искоренению нищеты следует учитывать особенности положения развивающихся стран, страдающих от периодической засухи и опустынивания.

12. В контексте вышеизложенного Исполнительный секретарь выступил на двадцать второй сессии Комиссии по экономическому сотрудничеству и развитию в Берлине в октябре 2006 года, подчеркнув роль парламентов в развитии процесса осуществления КБОООН.

5. Сотрудничество с региональными и местными органами власти
и другими партнерами

13. В соответствии с решением 29/COP.7 секретариат продолжал развивать свои отношения с правительством федеральной земли Северный Рейн-Вестфалия. Региональными властями были вложены значительные средства в проведение ремонтных работ в здании "Лангер Ойген" (где сейчас размещаются базирующиеся в Бонне организации системы Организации Объединенных Наций) и в сооружение Центра Организации Объединенных Наций.

14. В связи с проведением МГПО под патронажем мэра города Бонна было организовано информационно-пропагандистское мероприятие - "День пустыни в Бонне". Федеральное министерство экономического сотрудничества и развития и Немецкое агентство по техническому сотрудничеству (ГТЦ) также внесли свой вклад в подготовку и организацию этой инициативы. В ее программу входили лекции о проблемах деградации земель и опустынивания, возникающих в этой связи задачах и возможных решениях, организованные в бывшем здании парламента, а также фотовыставка на тему "Пустыни мира". Мероприятие привлекло большое число посетителей, включая представителей специализированных учреждений.

15. Параллельно "Дню пустыни в Бонне" в центральной студии радиостанции "Немецкая волна" была организована дискуссия с участием признанных международных экспертов по проблемам опустынивания.

16. Секретариат продолжал укреплять свое сотрудничество с другими местными органами власти Германии. В ноябре 2006 года Исполнительный секретарь имел встречи с председателем парламента федеральной земли Баден-Вюртемберг и мэром Штутгарта. Обсуждались, в частности, возможность использования имеющихся у администрации Штутгарта специализированных знаний и ноу-хау в области комплексного рационального использования водных ресурсов, проблема миграции как одно из последствий опустынивания и необходимость способствовать получению синергического эффекта от осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций на уровне стран.

17. Расширилось также сотрудничество между секретариатом и городской администрацией Гамбурга, прежде всего по линии Гамбургского исследовательского центра по проблемам засушливых земель (ГИЦЗ), осуществляющего научно-исследовательские проекты по повышению потенциала засушливых районов, в том числе в области борьбы с опустыниванием и адаптации к изменению климата. ГИЦЗ тесно контактирует с другими сетями, некоторые из которых действуют в Африке, и разработал "Систему наблюдения за состоянием засушливых земель". В ГИЦЗ базируются секретариаты германской сети "Дезерт* Нет" и созданной недавно европейской сети "Дезерт Нет". ГИЦЗ также сотрудничает с гамбургским Институтом им. Макса Планка.

18. Власти Свободной федеральной земли Бавария также поддерживают деятельность по линии КБООН. В рамках МГПО в Розенхайме была организована выставка, посвященная пустынным и засушливым районам планеты. В Центре экологических наук при Аугсбургском университете ведется научно-исследовательская и аналитическая работа по проблемам водопользования и освоения источников энергии.

19. Среди других важных партнеров в Германии - фонды, занимающиеся поддержкой сотрудничества в целях развития и борьбы с нищетой. Секретариат наладил рабочее взаимодействие с фондами Фридриха Эберта и Конрада Аденауэра и участвовал в организуемых ими мероприятиях. В мае 2007 года Фонд Фридриха Эберта в сотрудничестве с федеральным министерством экономического сотрудничества и развития и ГТЗ и во взаимодействии с секретариатом организовал в Брюсселе международную конференцию, посвященную роли управления в борьбе с опустыниванием. Среди участников этого мероприятия были представители государств - членов Европейского союза (ЕС), представители африканской, тихоокеанской и карибской групп государств, неправительственных организаций (НПО) и гражданского общества.

В. Мероприятия в рамках Международного года пустынь и опустынивания

20. В рамках МГПО секретариат провел в разных районах Германии ряд мероприятий, включая дискуссии, конференции и выставки, организованные в сотрудничестве с национальными и местными властями.
21. Всемирный день борьбы с опустыниванием (17 июня) отмечался в Бонне при участии радиостанции "Немецкая волна", городской администрации Бонна и федерального министерства экономического сотрудничества и развития. По этому случаю были организованы пресс-конференции и интервью и при участии секретариата сделаны доклады по тематике Конвенции на нескольких практикумах, семинарах и научных конференциях. Все эти мероприятия освещались германскими СМИ по каналам радио и телевидения, что способствовало распространению информации о целях и задачах Конвенции.
22. В декабре 2006 года была организована международная конференция для журналистов, специализирующихся на проблемах устойчивого развития и борьбы с опустыниванием; секретариат принял участие в этом мероприятии.
23. Многие германские партнеры проявляли в течение 2006 года особую активность в области информирования населения, готовя информационные и учебные материалы, в том числе специализированные вебсайты и учебные пособия для школьников. Значительная часть этой работы велась при поддержке федерального министерства экономического сотрудничества и развития и ГТЗ.

С. Сотрудничество с научными кругами

24. Секретариат принимал участие в лекциях и дискуссиях на различных семинарах, а также в интерактивных диалогах, организуемых академическим сообществом Германии.
25. Существенно расширилось за отчетный период сотрудничество с Боннским университетом. В начале 2006 года Исполнительный секретарь и ректор университета достигли договоренности об укреплении взаимодействия и сформировали совместный руководящий комитет, поручив ему разработку основ сотрудничества между двумя организациями и координацию их деятельности. Результатом этого стало проведение в Бонне в ноябре 2006 года совместного практикума, на котором были определены всеобъемлющие рамки сотрудничества между секретариатом и Боннским университетом.

26. Секретариат продолжает развивать рабочие контакты и с другими научными учреждениями Германии. Они включают сотрудничество с ассоциацией "Desert*Net Germany", целью которой является развитие научных исследований по проблеме опустынивания. Во взаимодействии с этой ассоциацией в Гамбурге в мае 2006 года была проведена конференция на тему почв и опустынивания. Той же ассоциацией были организованы заседание германского отделения программы "ДИВЕРСИТАС", приуроченное к Международному дню биологического разнообразия Организации Объединенных Наций (22 мая 2006 года), и первая встреча участников европейской сети "ДезертНет" в октябре 2006 года; оба эти мероприятия прошли в помещениях секретариата КБОООН.

27. Секретариат также принял участие в научной конференции на тему "Дистанционное зондирование и обработка геоинформации при оценке и мониторинге степени деградации земель и опустынивания", организованной Трирским университетом в сентябре 2005 года.

28. В декабре 2006 года в рамках мероприятий по содействию освоению возобновляемых источников энергии и созданию биотоплива Исполнительный секретарь выступил в Гогенгеймском университете с докладом о деятельности в рамках Конвенции.

D. Сотрудничество с частным сектором

29. В отношениях с частным сектором Германии, и в том числе с финансовыми учреждениями, также проводится курс на конструктивное сотрудничество. Инициативы, развиваемые совместно с деловыми кругами, включают:

а) программы исследований в области возобновляемых источников энергии, включая биотопливо;

б) практикумы, посвященные экосистемам засушливых районов и угрозе деградации земель и опустынивания;

с) исследования на тему рециркуляции воды в сельском хозяйстве.

30. Со стороны одной из частных банковских групп недавно был проявлен интерес к поддержке проектов по развитию подверженных опустыниванию районов через имеющийся у нее фонд для оказания помощи развитию. В настоящее время секретариат изучает условия возможного доступа к такому финансированию для затрагиваемых развивающихся стран и организаций общинного уровня.

III. Функционирование Центра Организации Объединенных Наций в Бонне

31. В июне 2006 года секретариат КБОООН вместе с другими организациями системы Организации Объединенных Наций перебазировался в Центр Организации Объединенных Наций в Бонне. Правительство Германии оплатило все расходы по переезду и оказало необходимое содействие в связи с ним.

32. В настоящее время в новом комплексе размещаются 12 организаций системы Организации Объединенных Наций, большинство из которых специализируются на проблемах окружающей среды и устойчивого развития; позднее к ним присоединится секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а Центр Организации Объединенных Наций будет дополнен новым Боннским центром международных конференций.

33. Новый Центр Организации Объединенных Наций был официально открыт 11 июля 2006 года тогдашним Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Кофи Аннаном и канцлером Германии г-жой Ангелой Меркель. В ходе официальной церемонии представители политического руководства Германии вновь подчеркнули значение базирующихся в Бонне организаций системы Организации Объединенных Наций, образующих важный центр деятельности в области окружающей среды и устойчивого развития, а Генеральный секретарь высоко оценил поддержку и неизменное гостеприимство, оказываемые Германией Организации Объединенных Наций.

34. Поскольку выработка Соглашения о предоставлении помещений между правительством Германии и Организацией Объединенных Наций не была завершена к намеченному сроку переезда, перевод базирующихся в Бонне организаций системы Организации Объединенных Наций в новые служебные помещения осуществлялся на основе двустороннего обмена письмами, в ожидании завершения переговоров по Соглашению о предоставлении помещений. Учитывая высокий уровень расходов по эксплуатации новых помещений, правительство Германии дало согласие на одновременную уплату организациями системы Организации Объединенных Наций в Бонне паушальной суммы в счет эксплуатационных расходов на период до 31 декабря 2009 года, в то время как правительство Германии будет продолжать оплачивать основную часть этих расходов и отвечать за техническое обслуживание и эксплуатацию здания. К 31 декабря 2009 года между правительством Германии и организациями системы Организации Объединенных Наций в Бонне будут выработаны новые договоренности. Переговоры по ним должны начаться не позднее января 2008 года и завершиться к концу сентября 2008 года.

IV. Выводы и рекомендации

35. Рассмотрев настоящий документ, КС на своей восьмой сессии, возможно, пожелает:

a) с одобрением отметить превосходно налаженное сотрудничество между секретариатом и принимающей страной, ее академическими кругами, частным сектором, землей Северный Рейн-Вестфалия и городом Бонном;

b) призвать правительство Германии продолжать оказывать поддержку процессу осуществления КБОООН и рассмотреть вопрос о повышении роли назначенного координационного центра путем создания национального органа по координации, в работу которого будут вовлечены соответствующие заинтересованные стороны, активно участвующие в связанных с Конвенцией процессах.

c) просить секретариат и впредь представлять КС доклады о дальнейших договоренностях по административным вопросам.
